

## WPROWADZENIE

Dziękujemy Państwu za wybranie produktu De'Longhi. Zachęcamy do poświęcenia kilku minut na przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. W ten sposób unikniecie niebezpieczeństwa i uszkodzenia urządzenia.

### Symbole wykorzystane w niniejszej instrukcji

Ważne ostrzeżenia zostały oznaczone wskazanymi poniżej symbolami. Należy ich bezwzględnie przestrzegać.

Nieprzestrzeżenie wskazówek może doprowadzić do porażenia elektrycznego, poważnych obrażeń, poparzenia, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.



#### **Zagrożenie!**

Nieprzestrzeganie wskazówek może spowodować obrażenia stwarzające zagrożenie dla życia wynikające z porażenia prądem elektrycznym.



#### **Uwaga!**

Nieprzestrzeganie ostrzeżenia może być przyczyną obrażeń lub uszkodzeń urządzenia.



#### **Zwróć uwagę:**

Symbol ten podkreśla ważne dla użytkownika porady i informacje.

### Problemy i naprawy

W razie konieczności naprawy należy się zwrócić wyłącznie do autoryzowanego Serwisu Technicznego Producenta. Zawsze wymagać zastosowania oryginalnych części zamiennych. Naprawy wykonane przez niewykwalifikowany personel mogą być niebezpieczne i unieważniają gwarancję.

## OSTRZEŻENIA

### Ostrzeżenia ważne dla bezpieczeństwa

Używać klimatyzatora zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Niniejsze instrukcje nie obejmują wszystkich możliwych warunków i sytuacji, które mogą wystąpić. Należy zawsze kierować się zdrowym rozsądkiem i działać z uwagą podczas instalacji, funkcjonowania i konserwacji każdego urządzenia AGD. Urządzenie zostało wyprodukowane do klimatyzacji pomieszczeń domowych i nie należy go używać do innych celów.



#### **Uwaga!**

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 r.ż. oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych,

sensorycznych i psychicznych lub bez doświadczenia i wiedzy, o ile znajdują się pod nadzorem lub wskazano im sposób bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumiąły związane z tym ryzyko. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonać dzieci poniżej 8 r.ż. i bez nadzoru. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać z dala od dzieci poniżej 8 r.ż.

- Nie kłaść ciężkich lub gorących przedmiotów na urządzeniu.



**Zagrożenie!** Ponieważ urządzenie działa na prąd elektryczny należy się zastosować do następujących ostrzeżeń bezpieczeństwa:

- Wszelkie zmiany lub naruszenia charakterystyki produktu są niebezpieczne.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych. W razie konieczności naprawy należy się zwrócić wyłącznie do autoryzowanego Serwisu Technicznego Producenta. Naprawy wykonywane przez niewykwalifikowany personel mogą być niebezpieczne.
- Urządzenie musi być podłączone do skutecznej instalacji uziomowej. Zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Unikać stosowania przedłużacza kabla zasilającego.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie ciągnąć za kabel zasilający w celu przesunięcia urządzenia.
- Nie instalować urządzenia w pomieszczeniach, w których powietrze zawiera gazy, olej, siarkę lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony należy go natychmiast wymienić u producenta lub w jego centrum serwisowym, aby zapobiec wszelkiemu zagrożeniu.



#### **Zwróć uwagę:**

- Czyścić filtr powietrza przynajmniej raz w tygodniu.

- Podczas przewożenia urządzenie musi pozostawać w pozycji pionowej lub położone na boku. Przed transportowaniem całkowicie usunąć wodę znajdującą się w urządzeniu. Po przewiezieniu, poczekać przynajmniej 1 godzinę przed uruchomieniem urządzenia.
- Nie przykrywać urządzenia plastikowymi workami po ustawieniu.
- Materiały użyte do opakowania nadają się do recyklingu. Dlatego też zaleca się ich wyrzucenie do odpowiednich pojemników wyznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów.
- Po zakończeniu eksploatacji przekazać klimatyzator do odpowiedniego centrum zbiórki odpadów.



**Sprawdzić na tabliczce znamionowej typ gazu chłodzącego stosowanego w Państwa urządzeniu.**

### Ostrzeżenia dotyczące urządzeń na gaz chłodzący R410A

R410 A jest gazem chłodzącym spełniającym wymogi rozporządzeń WE w zakresie ochrony środowiska. Należy uważać, aby nie przedziurawić obwodu chłodzącego urządzenia.

**Informacje dotyczące ochrony środowiska:** Omawiane urządzenie zawiera fluorowe gazy cieplarniane objęte Protokołem z Kyoto. Konserwacja oraz utylizacja mogą być przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowany personel (R410A, GWP=2088).

### Ostrzeżenia dotyczące urządzeń na gaz chłodzący R290

- Uważnie przeczytać ostrzeżenia.
- Do procesu odszraniania i czyszczenia urządzenia stosować wyłącznie narzędzia zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy umieścić w otoczeniu nie zawierających źródeł zapłonu działających w sposób ciągły (na przykład: wolny ogień, funkcjonujące urządzenia gazowe lub elektryczne).
- Nie przebijać i nie palić.
- Gazy chłodzące mogą być bezzapachowe.
- Urządzenie powinno być zainstalowane, użytkowane i konserwowane w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 15 m<sup>2</sup>.
- Omawiane urządzenie zawiera 270 gr gazu chłodzącego R290.
- R290 jest gazem chłodzącym spełniającym wymogi dyrektyw europejskich w zakresie ochrony środowiska. Nie przebijać żadnego elementu obwodu chłodzącego.
- Pomieszczenie bez wentylacji, w którym zostanie zainstalowane, włączone lub przechowywane urządzenie musi uniemożliwiać gromadzenie się ewentualnych

wycieków gazu chłodzącego, z konsekwentnym zagrożeniem pożarem lub wybuchem wynikającym z jego zapłonu na skutek działania pieców elektrycznych, kuchenek i innych źródeł zapłonu.

- Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie dopuścić do powstawiania usterek mechanicznych.
- Osoby wykonujące jakiegokolwiek czynności na obwodzie chłodzącym muszą posiadać odpowiedni certyfikat, wydany przez akredytowaną instytucję, potwierdzający kompetencje w zakresie obchodzenia się z chłodziwami zgodnie z klasyfikacją uznawaną przez stowarzyszenia branżowe.
- Wszelkie naprawy muszą być wykonywane zgodnie z zaleceniami producenta urządzenia. Czynności konserwacyjne i naprawcze wymagające serwisu wykwalifikowanego personelu muszą być wykonywane pod nadzorem osoby specjalizującej się w stosowaniu łatwopalnych gazów chłodzących.

### GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Warunki gwarancji i serwisu technicznego zostały przedstawione w dokumentacji dostarczonej wraz z urządzeniem.

### DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania	Patrz tabliczka znamionowa
Maks. moc pobierana w trybie klimatyzacji	"
Chłodziwo	"
Wydajność chłodnicza	"

### Progowe wartości funkcjonowania:

Temperatura w klimatyzowanym pomieszczeniu	21 ÷ 35°C
--	-----------

### Utylizacja urządzenia

Zgodnie z Dyrektywą 2002/96/WE urządzenia nie można wyrzucać do odpadów miejskich, należy je oddać do upoważnionego ośrodka segregacji odpadów.

### Podłączenie elektryczne

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka prądu należy sprawdzić, czy:

- napięcie sieci jest zgodne z wartością wskazaną na tabliczce znamionowej, umieszczonej na tylnej ścianie urządzenia;
- gniazdko i elektryczna linia zasilająca są odpowiednie do wymaganego obciążenia;
- gniazdko jest zgodne z wtyczką, w przeciwnym wypadku zlecić jego wymianę;
- gniazdko jest podłączone do skutecznej instalacji uzio-

mowej. Producent uchyła się od wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nie zastosowania się do takiej zasady.

- **Tylko wykwalifikowany personel może wymienić kabel zasilający.**

Poniżej przedstawiono wszystkie wskazówki niezbędne do jak najlepszego przygotowania do funkcjonowania Waszego urządzenia.

Urządzenie należy zawsze ustawić tak, aby na wejściu i wyjściu powietrza nie znajdowały się żadne przeszkody.

## OPIS

### Opis urządzenia (Patrz str. 3 - A)

- A1** Kratka wylotowa powietrza
- A2** Panel sterowniczy
- A3** Uchwyty
- A4** Kółka
- A5** Filtr
- A6** Kratka zasysania powietrza
- A7** Miejsce na wąż spustowy powietrza
- A8** Kratka zasysania powietrza
- A9** Kabel zasilający
- A10** Rurka drenażowa z 2 korkami
- A11** Odbiornik sygnału z pilota

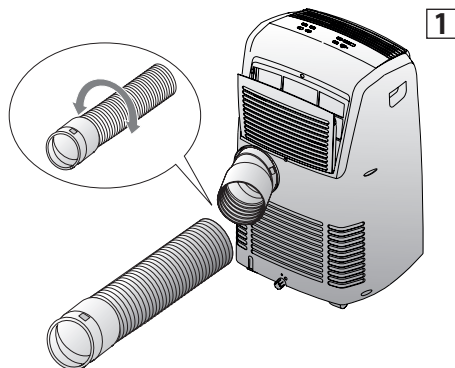
### Opis akcesoriów (Patrz str. 3 - B)

- B1** Kołnierz na ścianę z zatyczką
- B2** Wąż spustowy powietrza
- B3** Przejściówka do węża (2 sztuki)
- B4** Element do montażu na ścianie
- B5** Kratka do listwy
- B6** Zatyczka do otworu w listwie
- B7** Listwa
- B8** Śruby
- B9** Końcówka wylotowa do okna
- B10** Pilot zdalnego sterowania

## KLIMATYZACJA BEZ INSTALACJI

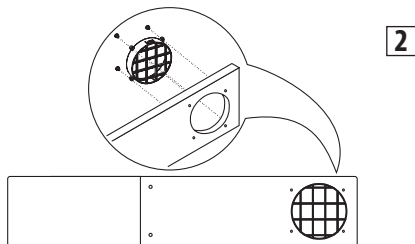
Wystarczy kilka prostych czynności, aby Wasz klimatyzator zapewnił idealne warunki dla dobrego samopoczucia:

- Dokręcić przejściówkę węża **B3** na końcu węża spustowego powietrza **B2**.
- Włożyć drugą przejściówkę **B3** do odpowiedniego gniazda węża spustowego **A7** umieszczonego na tylnej części urządzenia (patrz rys. 1).
- Dokręcić końcówkę węża bez przejściówki do uprzednio umieszczonej na urządzeniu przejściówki (patrz rys. 1).

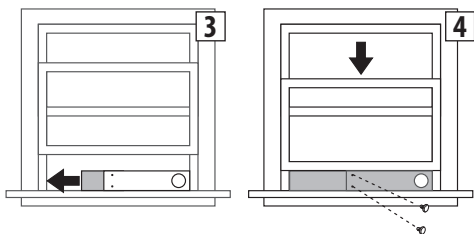


### Okno otwierane pionowo

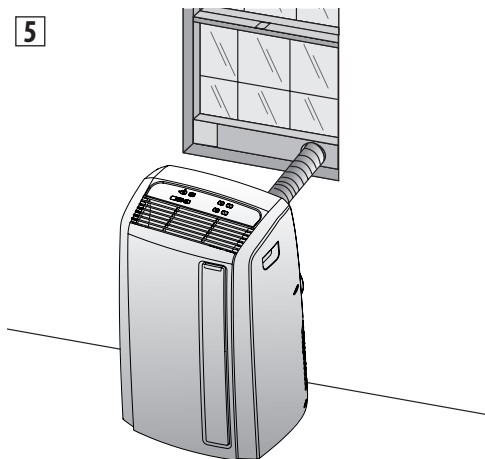
- Umieścić kratkę do listwy **B5** na listwie **B7** i zamocować 4 śrubami **B8** znajdującymi się w wyposażeniu (rys. 2).



- Otworzyć okno.
- Ustawić listwę **B7** w oknie, rozsuwając ją na całej jego szerokości (rys. 3).
- Po wydłużeniu listwy można ją przymocować pozostałymi śrubami znajdującymi się w wyposażeniu.
- Obniżyć okno (rys. 4).

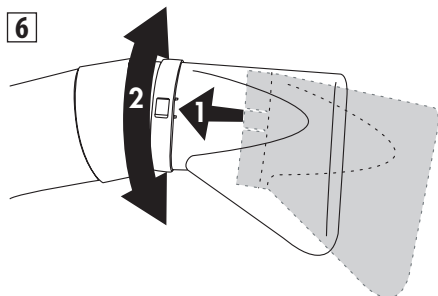


- Ustawić klimatyzator w pobliżu okna. Włożyć wąż wylotowy powietrza **B2** zamontowany wcześniej na kratce listwy **B7** (rys. 5). Upewnić się, że wąż wylotowy powietrza nie jest zatkany.
- Gdy nie stosuje się urządzenia można zamknąć otwór w listwie za pomocą odpowiedniej zatyczki **B6** znajdującej się w wyposażeniu.

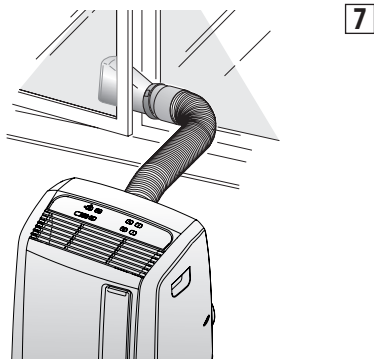


### Okno dwuskrzydłowe

- Założyć końcówkę wylotową do okna **B9** na wcześniej zmontowanym węźle wylotowym powietrza **B2**, jak wskazano na rysunku (rys. 6).



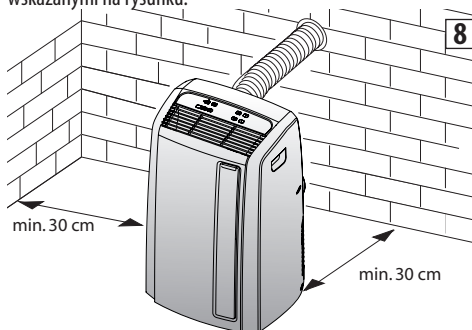
- Lekko uchylić okno lub drzwi balkonowe i umieścić końcówkę **B9** w sposób przedstawiony na rysunku 7.



Ograniczyć do minimum długość i wygięcie węża powietrza, aby uniknąć przewężeń.

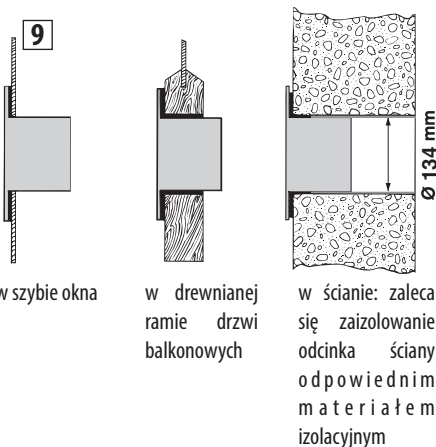
### KLIMATYZACJA Z INSTALACJĄ

Jeżeli Państwo sobie tego życzą, urządzenie można również zainstalować częściowo na stałe (Rys. 8), zgodnie z odległościami wskazanymi na rysunku.



W takim przypadku należy:

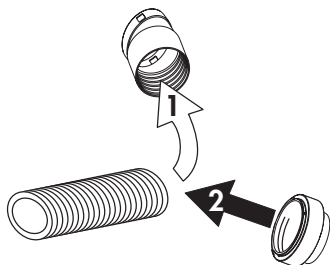
- Wykonać otwór ( $\varnothing$  134 mm) w ścianie zewnętrznej lub w szybie okna. Zastosować się do wysokości (patrz rys. 11) i wymiarów otworu wskazanych na rysunku 9.



Ograniczyć do minimum długość i wygięcie węża powietrza, aby uniknąć przewężeń.

- Na ścianie umieścić kołnierz **B1** znajdujący się w wyposażeniu.
- Włożyć przejściówkę **B3** do odpowiedniego gniazda węża spustowego **A7** znajdującego się na tylnej części urządzenia (patrz rys. 1).
- Przykręcić element do montażu na ścianie **B4** na węźle wylotowym powietrza **B2**. Jeżeli konieczne, usunąć drugą przejściówkę **B3** z węża wylotowego powietrza **B2** poprzez odkręcenie (rys. 10).
- Przymocować wąż do urządzenia.

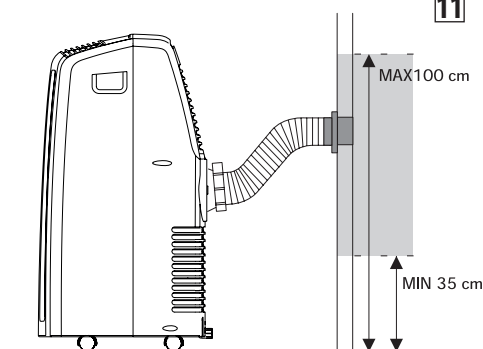
10



- Nałożyć końcówkę węża **B2** na kołnierz **B1** jak wskazano na rys. 11.

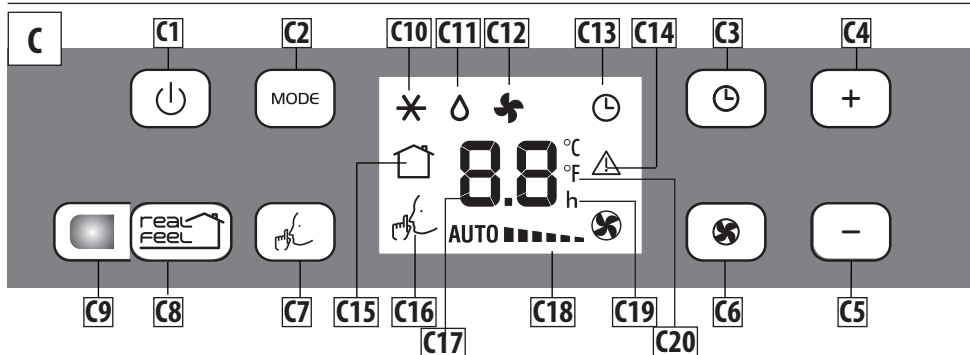
Gdy wąż **B2** jest odłączony można zamknąć otwór zatyczką do kołnierza **B1**.

11



**UWAGA:** w przypadku instalacji częściowo na stałe zaleca się pozostawienie lekko uchylonych drzwi (choć na 1 cm) w celu zapewnienia prawidłowej wymiany powietrza.

## PANEL STEROWNICZY



### OPIS PANELU STEROWNICZEGO (C)

**C1** Przycisk **ON/STAND-BY** (włączony/wyłączony)

**C2** Przycisk wyboru trybu **MODE** (klimatyzacja, osuszanie, wentylacja)

**C3** Przycisk zegar

**C4** Przycisk zwiększania temperatury/zaprogramowanego czasu funkcjonowania

**C5** Przycisk zmniejszania temperatury/zaprogramowanego czasu funkcjonowania

**C6** Przycisk wyboru prędkości wentylacji (MIN/ŚRED/MAX/AUTO)

**C7** Przycisk wyboru funkcji SILENT

**C8** Przycisk wyboru funkcji REAL FEEL (idealne warunki otoczenia)

**C9** Wskaźnik stanu REAL FEEL

**C10** Symbol klimatyzacji

**C11** Symbol osuszania

**C12** Symbol wentylacji

**C13** Symbol zegara

**C14** Symbol alarmu

**C15** Symbol REAL FEEL (idealne warunki otoczenia)

**C16** Symbol SILENT

**C17** Ustawione wartości temperatury, zaprogramowany czas włączenia/wyłączenia

**C18** Wskaźnik prędkości wentylatora

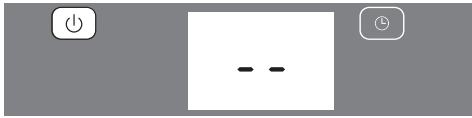
**C19** Wskaźnik godzin zegara

**C20** Wskaźnik wybranej skali temperatury

**Uwaga:** Przyciski panelu sterowniczego są podświetlane. W danej funkcji zostają podświetlone i uaktywniają się tylko przyciski możliwe do użycia. Po kilku sekundach nieużytkowania klawiatury, automatycznie zmniejsza się podświetlenie panelu dodatkowo zmniejszając się po kilku minutach.

## FUNKCJONOWANIE ZA POMOCĄ PANELU STEROWNICZEGO

### WŁĄCZENIE I WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA



Włożyć wtyczkę do gniazdka prądu. Na wyświetlaczu pojawią się dwie kreski wskazujące, że urządzenie znajduje się w trybie stand-by i podświetlą się przyciski i .

Nacisnąć na przycisk (C1) w celu włączenia urządzenia. Po włączeniu urządzenie uaktywni się w trybie ustawionym przed jego wyłączeniem.

**Uwaga:** Jeżeli nie włączy się urządzenia, po kilku minutach przyciski i wyłączą się i podświetlenie wyświetlacza osłabnie ograniczając w ten sposób zużycie energii.

Aby wyłączyć urządzenie należy nacisnąć na przycisk , a następnie wyjąć wtyczkę.

**UWAGA:** Nigdy nie wyłączać urządzenia poprzez wyjęcie wtyczki z gniazda, zawsze nacisnąć na przycisk i odczekać kilka minut przed wyjęciem wtyczki: tylko w ten sposób urządzenie będzie w stanie przeprowadzić niezbędne kontrole stanu działania.

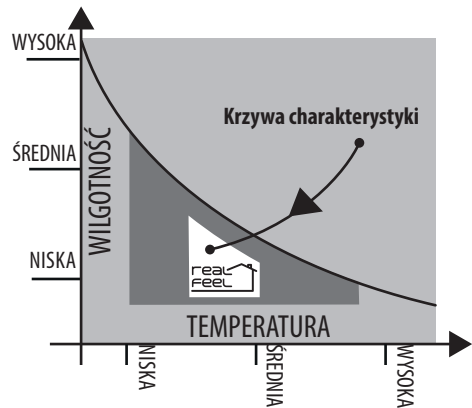
### REAL FEEL FUNCTION



REAL FEEL to technologia opracowana przez firmę De'Longhi, która jednocześnie działa na kontroli wilgotności wstępnej jak i na regulacji temperatury, od których zależą idealne warunki otoczenia.

W porównaniu z tradycyjnym trybem klimatyzacji REAL FEEL utrzymuje w czasie idealne warunki otoczenia automatycznie modyfikując działanie sprężarki i prędkości wentylatora.

Aby uruchomić funkcję należy nacisnąć na przycisk



Wskaźnik stanu "REAL FEEL" (C9) zmienia kolor po zbliżeniu się do idealnych warunków (patrz wykres z boku).

**POMARAŃCZOWE ŚWIATŁO:** Warunki otoczenia dalekie od idealnych

**ZIELONE ŚWIATŁO:** Zadowolające warunki otoczenia dla większości osób, zbliżone do idealnych.

**NIEBIESKIE ŚWIATŁO:** Idealne warunki otoczenia  
**Perfect!**

- Odczucie idealnych warunków zależy od własnych upodobań i dlatego różne osoby mogą ocenić te same warunki otoczenia na różne sposoby.
- W szczególnie trudnych warunkach otoczenia (duże pomieszczenie, wysoka temperatura lub wilgoć zewnętrzna, brak izolacji pomieszczenia, duża liczba osób lub silne obciążenie cieplne lokalu, wystawienie na działanie promieni słonecznych itp.) urządzenie może nie osiągnąć idealnych warunków.

### ✱ TRYB KLIMATYZACJI




Idealnie sprawdza się podczas upałów, gdy chce się ochłodzić, a równocześnie osuszyć pomieszczenie.


Aby prawidłowo ustawić taki tryb należy:

- Naciskać na przycisk **MODE**, dopóki nie pojawi się symbol klimatyzacji: ekran pokaże żądaną temperaturę.
- Aby ustawić żądaną temperaturę należy nacisnąć na przycisk + (C4) lub przycisk- (C5).


- Przyciskiem  ustawić żądaną prędkość wentylacji.

Są dostępne następujące prędkości:

---  **Prędkość Minimalna:** gwarantująca cichą pracę urządzenia.

■■■■  **Prędkość Średnia:** pozwalająca na ograniczenie poziomu hałasu przy równoczesnym zapewnieniu dość wysokiego poziomu komfortu.

■■■■■  **Prędkość Maksymalna:** aby jak najszybciej osiągnąć żądaną temperaturę.


**AUTO**■■■■■  Urządzenie automatycznie dobiera optymalną prędkość wentylacji w zależności od ustawionej temperatury i warunków otoczenia.

*Optymalne temperatury pokojowe w okresie letnim wahają się od 24 do 27 °C. Nie zaleca się ustawiania temperatur o wiele niższych od panujących na zewnątrz.*

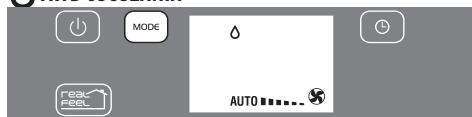
### SILENT FUNCTION (MOŻLIWA TYLKO W TRYBIE KLIMATYZACJI)



Po uaktywnieniu takiej funkcji w trybie klimatyzacji, hałas urządzenia zostanie znacznie ograniczony.

W tym celu nacisnąć na przycisk  (C7). Wyświetlacz pokaże daną kontrolkę (C16).

### TRYB OSUSZANIA



Idealnie nadaje się do zmniejszenia wilgotności w pomieszczeniach (przejściowe pory roku, pomieszczenia o dużej wilgotności, okresy deszczowe itp.). Do tego rodzaju zastosowania należy ustawić urządzenie w taki sam sposób jak w przypadku trybu klimatyzacji, czyli z węzłem spustowym (B2) powietrza przymocowanym do urządzenia, co umożliwi odprowadzanie wilgoci na zewnątrz.

Aby prawidłowo ustawić taki tryb należy:



- Naciskać na przycisk **MODE**, dopóki nie pojawi się symbol osuszenia.

### TRYB WENTYLACJI





Podczas użytkowania w takim trybie nie jest konieczne podłączenie urządzenia do węzła spustowego powietrza (B2).

Aby prawidłowo ustawić taki tryb należy:

- Naciskać na przycisk **MODE**, dopóki nie pojawi się symbol wentylacji .
- Przyciskiem  ustawić żądaną prędkość wentylacji.

Są dostępne następujące prędkości:

---  **Prędkość Minimalna:** gwarantująca cichą pracę urządzenia.


■■■■  **Prędkość Średnia:** umożliwiająca ograniczenie poziomu hałasu przy równoczesnym zapewnieniu dość dobrej wentylacji.

■■■■■  **Prędkość maksymalna:** umożliwiająca uzyskanie maksymalnej mocy wentylacji.

### WYBRAĆ SKALĘ TEMPERATURY



Można wyświetlić temperaturę w °C lub w °F.

Aby zmienić jednostkę miary temperatury za pomocą przycisku  należy wyjść z trybu funkcjonowania i przytrzymać przycisk **MODE** przez około 20 sekund. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.

### PROGRAMOWANIE ZEGARA



Zegar umożliwia ustawienie czasu włączenia lub wyłączenia urządzenia. Taka funkcja pozwala na ograniczenie zużycia energii elektrycznej optymalizując okresy funkcjonowania.

#### Jak zaprogramować włączenie

- Włożyć wtyczkę do gniazdka prądu i ustawić urządzenie w trybie stand-by.
- Nacisnąć na przycisk zegara (C3): włączą się symbole zegara (C13) i godzin.
- Za pomocą przycisków + (C4) i - (C5) ustawić ilość godzin, po upływie których urządzenie rozpocznie działanie.



- Urządzenie rozpocznie funkcjonowanie w trybie, w którym zostało ustawione wcześniej.

Można ustawić włączenie w okresie kolejnych 24 godzin. Po upływie kilku sekund od zaprogramowania zegara, ustawienie zostanie zaakceptowane, symbol zegara będzie włączony a wyświetlacz powróci do normalnego stanu stand-by.

Aby skasować zaprogramowanie zegara wystarczy dwukrotnie nacisnąć na przycisk zegara (C3). Symbol zegara (C13) wyłączy się.

### Jak zaprogramować wyłączenie

- Gdy urządzenie jest włączone, w jakimkolwiek trybie funkcjonowania, można zaprogramować jego wyłączenie.
- Nacisnąć na przycisk Zegara (C3): włączą się symbole zegara (C13) i godzin.
- Za pomocą przycisków + (C4) i - (C5) ustawić ilość godzin, po upływie których urządzenie wyłączy się.

Po upływie kilku sekund od zaprogramowania zegara, ustawienie zostanie zaakceptowane, wyświetlacz pokaże tryb funkcjonowania a symbol zegara będzie włączony.

Po upływie ustalonego czasu klimatyzator ustawi się w trybie Stand-by.

Aby wykasować zaprogramowanie zegara wystarczy dwukrotnie nacisnąć na przycisk zegara (C3), symbol zegara (C13) wyłączy się.

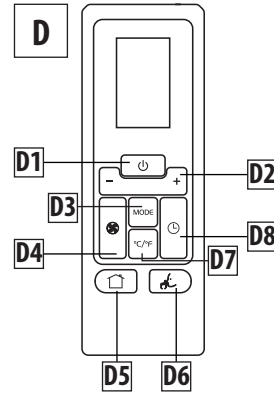
## FUNKCJONOWANIE ZA POMOCĄ PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

- Skierować pilot w kierunku odbiornika (A11) klimatyzatora. Maksymalna odległość pomiędzy pilotem a urządzeniem wynosi 5 metrów (bez żadnych przeszkód znajdujących się między nimi).
- Ostrożnie obchodzić się z pilotem: nie upuścić i nie narażać na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego lub źródeł ciepła.



### OPIS PILOTA (D)

- D1) Przycisk "ON/STAND-BY"
- D2) Przycisk zwiększania/zmniejszania temperatury/ zaprogramowanego czasu funkcjonowania
- D3) Przycisk "MODE"
- D4) Przycisk wyboru trybu wentylacji (  )
- D5) Przycisk wyboru funkcji **REAL FEEL**
- D6) Przycisk wyboru funkcji **SILENT**
- D7) Przycisk zmiany °C/°F
- D8) Przycisk **ZEGAR**






### WKŁADANIE I WYMIANA BATERII

- Zdjąć pokrywkę znajdującą się z tyłu pilota.
- Włożyć dwie baterie typu LR03 "AAA" 1,5V w odpowiedniej pozycji (patrz symbole znajdujące się wewnątrz przegródki na baterie). W przypadku rozładowania baterii należy je zastąpić bateriami tego samego rodzaju.
- Umieścić pokrywkę na miejscu.

**Zarówno w przypadku wymiany jak i utylizacji pilota, należy zawsze wyjąć baterie i zutylizować je zgodnie z obowiązującymi przepisami, ponieważ są one sklasyfikowane jako odpady niebezpieczne dla środowiska. Nie mieszać baterii alkalicznych, zwykłych (cynkowo-węglowych) lub akumulatorów (niklowo-kadmowych). Nie wrzucać baterii do ognia, ponieważ mogą wybuchnąć lub wydzielić niebezpieczne substancje.**

### WŁĄCZENIE I WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA

- Włożyć wtyczkę do gniazdka prądu.
- Nacisnąć na przycisk  (D1) pilota (po włączeniu klimatyzator uaktywni się w trybie ustawionym przed jego włączeniem).
- Aby wyłączyć urządzenie należy nacisnąć na przycisk  (D1) pilota, a następnie wyjąć wtyczkę.

**UWAGA:** Nigdy nie wyłączać urządzenia poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka, zawsze nacisnąć na przycisk  i odczekać kilka minut przed wyjęciem wtyczki: tylko w ten sposób urządzenie będzie w stanie przeprowadzić niezbędne kontrole stanu działania.

### WYBRAĆ TRYB FUNKCJONOWANIA

Przyciski znajdujące się na pilocie są takie same jak te znajdujące się na panelu sterowniczym urządzenia (C).




Odnieść się do instrukcji przedstawionych w poprzednich rozdziałach.

Przycisk D7 umożliwi szybką zmianę skali temperatury z °C na °F i odwrotnie.



## AUTOMATYCZNA DIAGNOSTYKA

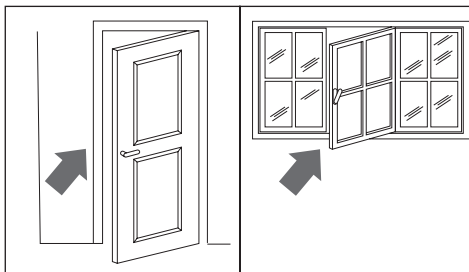
Urządzenie jest wyposażone w system automatycznej diagnostyki wykrywający niektóre usterki podczas działania. Na wyświetlaczu pojawiają się wtedy stosowne komunikaty o błędzie.

JEŻELI NA WYŚWIETLACZU POJAWI SIĘ NAPIS...	JEŻELI NA WYŚWIETLACZU POJAWI SIĘ NAPIS...	JEŻELI NA WYŚWIETLACZU POJAWI SIĘ NAPIS...
 <p>"Low Temperature" (Zabezpieczenie przed zamarzaniem)</p> <p><b>...CO ROBIĆ?</b></p>	 <p>"Probe Failure" (Uszkodzona sonda)</p> <p><b>...CO ROBIĆ?</b></p>	 <p>"High Level" (Pełny pojemnik wewnętrzny)</p> <p><b>...CO ROBIĆ?</b></p>
<p>Urządzenie jest wyposażone w moduł odszraniający, uniemożliwiający tworzenie się nadmiernej ilości lodu. Klimatyzator automatycznie wznowi pracę po zakończeniu procesu odszraniania.</p>	<p>Po wyświetleniu się takiego napisu należy się zwrócić do najbliższego autoryzowanego serwisu.</p>	<p>Opróżnić pojemnik wewnętrzny zgodnie ze wskazówkami podanymi w punkcie "CZYNNOSCI, KTÓRE NALEŻY WYKONAĆ PO ZAKOŃCZENIU SEZONU". Jeżeli ponownie pojawi się taka usterka należy się zwrócić do najbliższego autoryzowanego serwisu.</p>

## PORADY

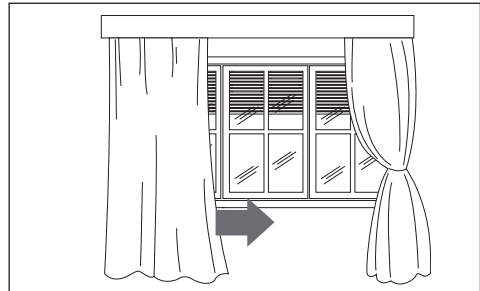
Poniżej przedstawiono kilka wskazówek, których przestrzeganie pozwoli Państwu osiągnąć maksymalną wydajność klimatyzatora:

- zamknąć drzwi i okna klimatyzowanego pomieszczenia. Wyjątek stanowi montaż za pomocą otworu w ścianie. W takim przypadku zaleca się pozostawienie lekko uchylonych drzwi lub okna, aby zapewnić prawidłową wymianę powietrza.



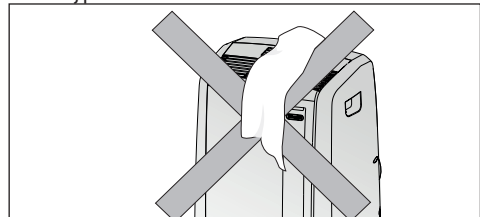
### Zamknąć drzwi i okna

- Nie stosować urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje duża wilgotność (na przykład w pralni).
- Zabezpieczyć pomieszczenie przed bezpośrednim działaniem promieniowania słonecznego, zaciągając zasłony i/ lub opuszczając częściowo rolety; zapewni to ekonomiczną eksploatację urządzenia.



### Obniżyć rolety lub zaciągnąć zasłony


- Nie stosować urządzenia na świeżym powietrzu.
- Upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma źródeł ciepła.
- Sprawdzić, czy klimatyzator jest ustawiony na równej, płaskiej powierzchni.



### Nie zakrywać

- Nie stawiać żadnych przedmiotów na klimatyzatorze;
- Nie blokować wlotów powietrza.

## CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, naciskając na przycisk . Wyjąć wtyczkę z gniazdka prądu.

### CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Zaleca się czyszczenie urządzenia za pomocą lekko nawilżonej szmatki a następnie wytarcie suchą szmatką. Z względów bezpieczeństwa nie myć klimatyzatora wodą.

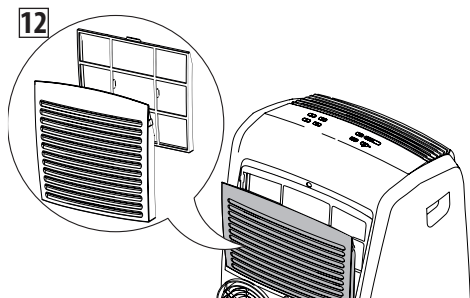
#### Środki ostrożności

Podczas czyszczenia nie stosować benzyny, alkoholu lub rozpuszczalników. Nie spryskiwać urządzenia żadnym środkiem owadobójczym lub podobnymi substancjami.

### CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

Aby zapewnić niezmiennie wysoką wydajność klimatyzatora, zaleca się czyszczenie filtra przeciwpyłowego po każdym tygodniu eksploatacji urządzenia. Filtr znajduje się w pobliżu kratki zasysania, która stanowi zarazem jego gniazdo.

W celu wyczyszczenia filtra należy go wyjąć jak wskazano na rysunku 12.



Do usunięcia nagromadzonego kurzu użyć odkurzacza. Jeżeli filtr jest bardzo zanieczyszczony, należy go zanurzyć w letniej wodzie i kilkakrotnie opłukać. Temperatura wody nie może przekraczać 40° C.

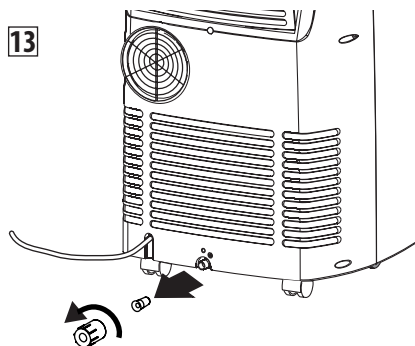
Po umyciu filtra należy poczekać, aż całkowicie wyschnie. Ponownie zainstalować filtr wkładając go do gniazda.

### CZYNNOŚCI, KTÓRE NALEŻY WYKONAĆ NA POČĄTKU SEZONU

Sprawdzić, czy przewód zasilający oraz gniazdko są w idealnym stanie oraz, czy instalacja uziomowa jest sprawna. Dokładnie przestrzegać przepisów związanych z instalacją.

### CZYNNOŚCI, KTÓRE NALEŻY WYKONAĆ PO ZAKOŃCZENIU SEZONU

Aby całkowicie opróżnić obwód wewnętrzny z wody należy zdjąć zewnętrzny korek z rurki drenażowej, odkręcając go w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara. Następnie zdjąć wewnętrzny korek (rysunek 13).




Poczekać, aż cała woda spłynie do ustawionego naczynia. Po opróżnieniu założyć korki i dobrze zamknąć.

Następnie przystąpić do czyszczenia filtra, jak wskazano wcześniej: przed jego ponownym włożeniem należy się upewnić że jest idealnie suchy.

**Transport, ładowanie, czyszczenie, odzyskiwanie i utylizacja chłodziwa mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane przez producenta serwisie technicznym. Utylizacji może dokonać wyspecjalizowany personel upoważniony przez producenta.**

## JEŻELI COŚ NIE DZIAŁA

Przed skontaktowaniem się z pobliskim autoryzowanym Centrum Serwisu Technicznego należy sprawdzić następujące punkty.

PROBLEMY	PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Klimatyzator nie włącza się	Wtyczka nie jest włożona do gniazdka	włóż wtyczkę
	brak prądu	poczekaj
	zadziałało zabezpieczenie wewnętrzne	skontaktować się z serwisem
klimatyzator nie działa przez krótki okres czasu	Na wężu spustowym powietrza doszło do przewężenia lub powstały na nim zagięcia	umieścić węż spustowy powietrza w prawidłowej pozycji, maksymalnie ograniczając jego długość i wygięcie, aby uniknąć przewężeń.
	zatkanie uniemożliwia odprowadzanie powietrza na zewnątrz.	znaleźć i usunąć przeszkody uniemożliwiające odprowadzanie powietrza na zewnątrz
klimatyzator działa, ale nie chłodzi pomieszczenia	otwarte okna, drzwi i zasłony	Zamknąć drzwi i okna, zaciągnąć zasłony i przestrzegać podanych wcześniej zaleceń w rozdziale „porady dotyczące prawidłowej eksploatacji”
	w pomieszczeniu włączone jest również źródło ciepła (piec, suszarka itp.)	wyłączyć źródła ciepła
	Wąż spustowy powietrza odzepił się od urządzenia	przymocować wąż spustowy powietrza do odpowiedniego gniazda w tylnej części urządzenia (rys. 1)
	zatkane filtry przeciwpyłowe	wyczyścić filtry zgodnie ze wcześniejszym opisem
	parametry techniczne urządzenia nie odpowiadają wymogom pomieszczenia, w którym znajduje się klimatyzator	
Podczas działania urządzenia w pomieszczeniu powstaje nieprzyjemny zapach	zatkany filtr przeciwpyłowy	wyczyścić filtr zgodnie z wcześniejszym opisem
Klimatyzator nie działa przez ok. 3 minuty od ponownego uruchomienia	W celu zabezpieczenia sprężarki, w urządzeniu zainstalowano zabezpieczenie wewnętrzne opóźniające włączenie na ok. 3 minuty od ponownego uruchomienia	poczekaj; taka przerwa jest zupełnie normalnym zjawiskiem
Na wyświetlaczu urządzenia pojawił się symbol  wraz z jednym z poniższych napisów: HL/PF	urządzenie jest wyposażone w system automatycznej diagnostyki wykrywający niektóre usterki podczas działania.	patrz rozdział AUTOMATYCZNA DIAGNOSTYKA